

臨終關懷與佛教觀點 ■ 許禮安

一、佛教觀點與安寧療護之比較—以「淨土發願文」為例

本人於民國84年在花蓮慈濟醫院負責籌備心蓮病房期間，因為慈濟醫院是佛教醫院，而我是佛教徒，恰好在書中看到「淨土發願文」，靈光乍現，自覺與安寧療護臨終關懷的基本原則配合得恰到好處。不敢藏私，願與大家共享¹。

安寧療護之佛教精神	
淨土發願文：	安寧療護（hospice care）：
若臨命終，	疾病末期（terminal patient）
自知時至，	告知病情（tell the truth）
身無病苦，	症狀控制（symptom control）
心不貪戀，	精神支持（psychological support）
意不顛倒，	靈性照顧（spiritual care）
如入禪定。	宗教平和（religious peace）

首先，「若臨命終」在安寧療護中是指末期疾病。或許疾病尚未到末期，但生命總有一天會到末期。根據民國89年5月通過的「安寧緩和醫療條例」，第一條：「尊重不可治癒末期病人之醫療意願及保障其權益，特制訂本條例。」第三條：「末期病人：指罹患嚴重傷病，經醫師診斷認為不可治癒，且有醫學上之證據，近期内病程進行至死亡已不可避免者。」第四條：「末期病人得立意願書選擇安寧緩和醫療。」

健保局於民國87年7月進行安寧療護試辦計畫，範圍只限癌症末期，92年加上運動神經元萎縮症（俗稱漸凍人）末期，到98年9月終於把安寧療護納入正式給付項目，而且公告增列適用到八大非癌症末期疾病，涵蓋五大器官：腦、心、肺、肝、腎。因此目前共有十大類的末期疾病（含癌症與九大非癌症）可接受健保給付之安寧療護服務。

其次，「自知時至」並不容易，但告知病情是必要的。大部分醫護人員與家屬都誤以為病情告知是醫師的事情，其實真正發動第一階段「病情告知」的是病人，病人要先上門來告訴我病情（生病的情形），然後醫師根據他所告知的事項進行相關的檢驗與檢查，再對病人進行第二階段的「病情告知」，告訴他關於診斷、治療以及預後。

另外一個常見的誤解是：只要醫師和家屬配合不告訴病人，病人就永遠不會知道病情。其實病情又不是身外之物，像金銀珠寶或銀行帳戶，只要不講就不會被偵查到。病情根本就是病人的身內之物，既然不可能把病情控除，然後鎖進保險箱裡面，那麼病人怎麼可能完全都感覺不到自己身體的變化呢？

根據民國89年5月通過「安寧緩和醫療條例」第八條：「醫師為末期病人實施安寧緩和醫療時，應將治療方針告訴病人或其家屬。但病人有明確意思表示欲知病情時，應予告知。」由此看來，末期病人絕對有知道病情的權利！

再者，要讓病人「身無病苦」，必須先給予良好的疼痛控制與症狀控制。所謂「吾之大患，為吾有身」，做好症狀控制是讓病人可以「安樂活」的先決條件。至於「心不貪戀」指的是心理問題的解決以及精神支持。「意不顛倒」則是有關靈性照顧的層面。必須要「心開意解」，才能「生死自在」。「如入禪定」則是指宗教境界的心情平和。

二、佛教徒進行臨終關懷的言語行為？

首先，請不要告訴病人說：「念阿彌陀佛就可以不痛、就可以往生西方極樂世界，甚至，念阿彌陀佛就會好起來。」有位師父說過：「如果光是念阿彌陀佛就可以往生西方極樂世界，那麼現在西方極樂世界最多的東西，叫做「念佛機」！」何況，阿彌陀佛並不是拿來止痛、當作往生的通關密語，甚至，當成起死回生的特效藥或萬靈丹的。

我說句不客氣的實話：「所有念阿彌陀佛的人最後都一定會死！」絕對不會好起來。當然，沒念阿彌

陀佛的人照樣也會死，可是，請問：有誰可以永遠不死呢？在我的觀念裡面，我們都只是「暫時還沒死」罷了。

第二，請不要主動對病人與家屬提到「業障」這個詞。因為他們正當落入痛苦深井裡面的關鍵時刻，你卻好像丟下一顆大石頭，那上面還刻著「業障」兩個大字，這是叫做「落井下石」。雖然「言者無意」，但是「聽者有心」，這樣的說詞會讓人覺得有如「棒打落水狗」一般的不夠慈悲。

曾經有學員跟我反應：她因為肢體殘障坐輪椅去佛寺參加活動，屢次聽到師姊說她不良於行是業障，因此退轉再也不去佛寺。據我所知：真正的佛教徒，「業障」一詞只能拿來說自己。像我體弱多病是業障深重，但我不會這樣對病人或家屬講。我應該懺悔自己累世作的惡多端所導致的因緣果報，卻不能拿來對著病人與家屬好像在指責他們。

第三，看到家屬在難過時，請不要安慰他們說：「人總是會死的！」或是「人死不能復生！」之類的話。我們真的曾經有家屬在病房外走廊上飲泣，在聽到志工安慰她說：「人總是會死的！你不要太難過！」之後，竟然就痛哭失聲，久久無法平息。

如果我是家屬，我會說：「我也知道：人都是會死的！但將要死的又不是你家的人，那可是我的最親的家人啊！」這是理智上所有人都承認，但在情感上卻是絕對說不得，因為這樣的語話真的是教人「情何以堪」啊！

第四，請不要勸病人和家屬說：「要看得開、放得下！」我曾經遇過家屬來跟我抗議說：「那個志工怎麼可以叫我爸要看得開、放得下，如果他自己得癌症末期，看他能不能看得開、放得下？」因此，我把這句話算做「廢話」，因為我們講出來沒作用，倒不如別講。

那我們自己呢？我有沒有看開與放下一切，準備好隨時可以去死？如果自己都不做到，那我又有何德何能去說服病人和家屬呢？我一直都認為只有師父可以說這樣的話³，因為他們自己做得到，至少已經做到「萬緣放下，捨身出家」，所以師父才可以這樣勸人家。而且也只有出家修行的功力，才足以讓病人與家屬一聽到也開悟而能看開與放下。

第五，當病人往生時，不可以強迫家屬不能哭，只能勸他們到外面哭完，情緒宣洩後再進來。過去有些家屬告訴我們說：「助念團的人好像都沒血沒淚，叫我們家屬都不能哭，要是他家死了親人，我看他會不會哭！」

親人過世，免不了要悲傷哭泣，這是人之常情。違反人情去強迫家屬悲悲助念，恐怕會導致反效果，一方面家屬會鬱悶內傷，另一方面會去中傷助念團，讓別人因此多造口業，對佛教徒都沒好處。所以，助念團應該要有人陪著過度悲傷難忍哭泣的家屬，到門外先痛哭一陣以宣洩情緒，等家屬哭到告一段落，再請進來一起為往生者助念。

第六，請不要主動對病人尤其家屬提到「布施功德」這件事。我們無法真實了解家屬實際經濟狀況，而且布施需在歡喜下進行，病中勸說「功德」這件事，反面的意思似乎在說「你做得不夠，生病死亡是懲罰」。

還有，除非家屬主動提問，否則即使佛教有所謂助念八小時及不搬動遺體等說法，也不要強加在家屬身上，死亡無法重來，有時說了反而增加家屬更多自責，或是造成家屬間的爭執。⁴

三、佛教徒進行臨終關懷的心態檢討

首先，我很怕有些治療後康復的癌症病友來當志工時，會勸病人說：「你如果像我這樣努力，你就會成功。」我感覺那好像看到有人落井，卻只會站在井邊說：「我以前也掉下去過，你如果像我那麼努力，你也可以出來到井邊。」

當病人已經癌症末期，好像掉落到最深的井底，要嘛你下去把他拉上來和你在一起，要嘛你再跳下去井底和他在一起，只有這兩種狀況之下，你才有資格

說話。所以我覺得：只有共命共苦的末期病人，才是最好的陪伴者，因為他們有共同的臨終處境，我們卻都只是距離遙遠的健康者。

第二，請勿「助念後往生者面帶笑容，就自誇念佛功德。助念後往生者面露兇相，就怪對方業障太重！」這是往自己臉上貼金的「賁高我慢」的言行心態。哪有功勞都歸自己，罪過都怪別人的？我有時候會不客氣的說：「說不定我們不去助念，搞不好往生者還會笑得更燦爛呢！」

真正的助念團成員應該要相反：「助念後看到往生者的笑容，要讚嘆往生者有修行，是菩薩呈現給我們看，讓我們有信心更努力去助念。助念後仍看到往生者的兇相，是往生者提醒我們，要我們懺悔自己的修行不夠與功力太差！」⁵ 因為前者是慈悲的低眉菩薩，後者是莊嚴的怒目金剛，反而是我們自己的業障太重，才會不認識發願菩薩與護法金剛的真面目！

第三，不要試圖對病人傳教或說教，病人可能比我們的道行更高深莫測。聽過那個「信徒要幫師父助念」的故事嗎？有信徒對著師父說：「師父如果你往生，我們會幫你助念。」師父回道：「師父如果還需要徒弟的助念，怎麼當你們的師父呢？」

菩薩（天使）來到人間，都是有發願、有目的而來，總是要留下一些功課與懷念給大家。有些菩薩（天使）穿著白衣，那是聞聲救苦的觀音大士（白衣天使）。但是有些菩薩（天使）穿著病人服，那是來示現病苦的捨身菩薩。所以我總是要小心翼翼，生怕漏學了病人用生命教導我們的學問；我總是熱切的要述說病人的故事給社會大眾分享，生怕辜負了病人用生命教導我的功課。

第四，許多安寧團隊成員都誤以為：因為我們努力進行安寧療護服務，末期病人因此可以得到善終。其實這是錯誤的心態，但真正看來，我們只是很幸運有這個因緣，得以見證末期病人的善終。千萬不可不自量力的自以為我們是這場戲的導演，而是要感恩末期病人願意示範這人生的最後一場戲給我們學習。

四、結語

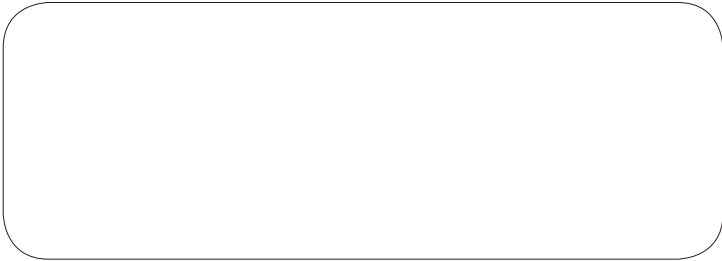
在我從事安寧療護工作的十多年，已經往生的兩、三千位菩薩或天使，交織在我的青春歲月中，是他們陪著我—照顧我，讓我可以度過許多挫折打擊。我還堅持在推廣安寧療護的工作崗位上，因為他們都是我能量的泉源。

歷年來前往許多佛教道場，演講關於「安寧療護」與「臨終關懷」的各項主題，總是免不了要提醒大家：有些話不能說，有些事不能做，起心動念都要留意緊守，隨時不忘設身處地與將心比心。

佛法本身沒有問題，是使用者與佛教徒沒有想清楚，導致在臨終關懷過程中出現許多怪現象，讓病人與家屬反而怪罪到佛法，因此希望透過自我反省與經驗分享，能夠善用佛法進行臨終關懷，有愛而無礙。

- 1 佛教蓮花基金會董事長陳榮基教授曾經告訴我：他在佛教團體演講時多次引用此資料，我則深深感激這位國內安寧界的前輩對我的賞識與愛護，並且感恩他讓我因此得以廣結善緣。
- 2 本段和下段均改寫自許禮安文章：「佛教徒進行臨終關懷的注意事項」。
- 3 成立臨終關懷協會在南臺灣推廣安寧療護十年的屏東一如淨舍會焜師父，曾在某次演講場合中對我說：「許醫師，我知道這是你身為佛教徒的客氣，我覺連師父都不能隨便這樣說，要他本身有這樣的功力才可以這樣說。」
- 4 第六這兩項是在我的部落格（許禮安的安寧療護與家屬醫專欄<http://tw.myblog.yahoo.com/an0955784748/>）的回應者給我的提醒。
- 5 我曾在法鼓山系統的農禪寺、臺北安和分院、臺中分院、臺南分院、高雄紫雲寺演講時都特別提醒助念團的成員，千萬要注意這個心態。

本文作者許禮安醫師，畢業於高雄醫學院醫學系及東華大學族群關係與文化研究所社會科學碩士班，目前任職衛生署屏東醫院家醫科主治醫師及擔任高雄市張啟華文化藝術基金會執行長。



雜誌
中華郵政台北誌第
678號執照
登記為雜誌
贈閱

【無法投遞請惠予退回】

四念處專欄

從生態災難中觀照生死

■ 蔡昌雄

本文作者蔡昌雄教授，係美國費城天普大學宗教研究所哲學博士，目前任教於南華大學生死學系所，學術專長為臨終關懷、當代禪家哲學、宗教心理學。

隨著地球生態的急劇惡化，近年來重大災難頻傳，早已大幅度佔據國際與國內新聞版面；除了常見的風災、水災、震災、旱災、火災外，還有各式各樣怪異的災難型態現身，像是澳洲蝗災、義大利走山、冰島火山灰、蒙古沙塵暴等，都是大自然反撲的證據；加上媒體的推波助瀾，例如馬雅文明世界毀滅的預言以及同一主題的电影〈2012〉等，都令人感到惶惶不安，真是十足的末世景象。於是有了哥本哈根全球生態會議的召開，企圖在最後關鍵時刻提醒人類，在行動的方向上做出根本的改變，以挽救人類生態浩劫及避免步上自我毀滅的命運。

國際如此，國內的情況亦然。從88水災的重創到近日北二高走山的意外，在在顯示出大自然反撲的力量，使人們對於《八大人覺經》中「世間無常」與「國土危脆」的描述，開始在生活中有了更現實具體的經驗。然而，這個災難潮湧、生死浮現的時代氛圍，究竟可以對人們的生死課題產生怎樣的啟示呢？我試從當代

端午社區關懷 六月五日，相約在石碇，走出愛來

獨居的婆婆、臥病的患者、貧困的老人、孤單的棲身之所，這一切，就在你我的身旁，在這些現象裡，似乎呈現著社會不公不義的一面……，其實，只要我們多加關懷，此處也可以是人間最溫暖的；您願意和我們一同沐浴在這股暖流中嗎？

佛法不言愛，而言大慈大悲。這樣的慈悲是不分親疏遠近的，是不計種族國界的，因為萬物皆具佛性，所以也沒有人我之分，對待眾生如對待自己，對待自己，亦如對待眾生，大般若經說：「一切修行中，應先行布施。」布施不但是仁愛和慈悲的表現，也是最容易的，不是嗎？親愛的法師、居士們，您們想要共襄盛舉嗎？

講堂提供機會，讓您用足跡去實證佛法的慈悲，在端午節前夕，講堂延續以往的定期關懷救助活動，舉辦「端午社區關懷」，以關懷及慈悲，走訪石碇鄉的貧戶與孤獨老人，願您能發揮愛心，隨喜贊助，讓這份關懷之情，能夠普遍地溫潤每一個孤寂寞病的心靈，人人有錢出錢，有力出力，提供需要幫助的人們更多的安慰與更大資助，讓他們能夠感受到生命中的一點溫馨，也讓您的內心，充滿慈悲的安定與祥和——2010年6月5日，我們相約在石碇。

歡迎向「台北靈山講堂」報名參加，共襄盛舉。

《靈山講座》

「豐富生命・分享人生」系列講座（續講中）

日期	講題	主講人	主講人介紹
99.6.4	法海一粟	許洋主老師	如實研究室負責人
99.6.11	幸福安樂與解脫自在的人生	果儒法師	譯作家
99.6.18	善男子善女人的幸福觀	蔡稔惠老師	台北市佛教觀音緣協會理事
99.6.25	悲智願行菩提心	明誠法師	中華佛教青年會秘書長
99.7.2	建構內修外弘的理想世界	行圓法師	台北靈山講堂當家師
99.7.9	念力可以改變未來	天詠法師	宗教師

一、時間：周五晚上七時至九時
二、地點：台北市忠孝西路一段21號3樓 台北靈山講堂
三、電話：(02)2361-3015～6 電子信箱:lingshan311@gmail.com
四、主辦：台北靈山講堂
五、費用：一切免費，歡迎參加；座位有限，請及早報名

八關齋戒法會

- 一、緣起：我們經常不經意間就把時間、精力耗費在無意義的瑣事上，為了提醒大家「時刻觀照你的心」，茲舉辦「八關齋戒」法會，提供同修們互相切磋、彼此共勉的機會，冀望大家能在佛道上有更深一層的體悟。
- 二、時間：99年6月19日〈週六〉
- 三、地點：台北靈山講堂 台北市忠孝西路一段二十一號三樓
- 四、內容：正授八關齋戒、念佛、靜坐
- 五、報名：台北靈山講堂 台北市忠孝西路一段二十一號七樓
- 六、電話：(02)23613015

校中有學童死亡，身為班級或學校老師應如何跟同學溝通死亡呢？當同學們滿懷震驚、失落、恐懼與疑惑時，迴避處理會是好的選擇嗎？若要面對該怎麼處理呢？這當然有很豐富的死亡教育內涵需要學習，但前提是我們必須先正視死亡的事實、抱持不迴避的態度才行。又如，每個人都會經歷喪親事件，當我們見到家屬沉浸在悲傷情緒中時，我們會認為悲傷情緒下的種種情緒是不正常的嗎？我們該以怎樣的態度面對？如何協助他們走出因局呢？悲傷理論的學理告訴我們，悲傷情緒是正常的，而且可能永遠也無法回復到失落前的狀態。這樣的認識也必須要我們能夠敞開心胸面對死亡之後，才有可能學習得到。

因此，目前全球生態的巨烈變遷及社會動盪，其實是相当程度的揭露了生命原本的實相；這些事件與現象對我們原本設定的常態世界觀，確實是一種撞擊，但也正因為我們開始「覺察」到常態世界觀的「不真實」，所以原本被死亡否認態度所遮掩的生命本然狀態，才能一定程度的顯現。當這樣的「覺察」累積，而形成一種根本態度的「覺醒」時，我們會發現原來失去的只是我們妄執為真的假設，所獲得的反而是生命真實豐盈的感受。這不就是眼下的生態危機，所帶給我們的最佳恩賜嗎？畢竟佛法出世間，不離世間覺，常念無常，才能出離無常啊！

2010 靈山兒童佛學夏令營

- 一、主辦單位：靈山文教基金會
- 二、活動目的：為培養學童品德禮節、陶冶群性、充實生活教育及倫理道德內涵。
- 三、活動日期：2010/07/17(六)～2010/07/18(日)二天
- 四、活動地點：台北靈山講堂（台北市忠孝西路一段21號3樓）
- 五、活動內容：學佛儀儀、品德教育、禪坐瑜伽、佛曲帶動唱、佛典故事、影片欣賞、團隊競賽、智慧德能等各種動靜兼備、萬教於樂之課程活動。
- 六、參加對象：暑假後升四、五、六年級的學童，共25名（額滿截止）。
- 七、報名方式：（一）即日起報名至2010/06/18(五)為止。（二）報名表請先洽台北靈山講堂索取，詳細填寫後：1、親至本會七樓服務台報名2、採用E-mail報名：buddhafan2992@yahoo.com.tw
- 3、傳真至本會報名：(02) 2314-1049
- 4、函寄至本會報名：「台北市忠孝西路一段21號7樓」法務組收
- （三）錄取通知將會用E-mail寄出，或以電話告知。
- 八、報到時間：2010/07/17（六）上午7:30，台北靈山講堂。
- 九、交通資訊：公車站牌「台北車站」、捷運台北車站3號或7號出口。
- 十、備註：（一）培福惜緣，學童須全程參與，並配合遵守團體生活規約。（二）患有傳染疾病或身體不適，需要就醫休養者，請勿報名。（三）學童父母雙方請先溝通清楚，再確認是否讓該童參加營隊。（四）所有活動相關費用全免，本會將為學童投保平安保險，並提供飲食(全程採用健康美味的素食餐飲)、文具教材。（五）報名學童，須經本會審核通過者，方為正式錄取。

2010 靈山青少年佛學樂活營

- 一、主辦單位：靈山文教基金會
- 二、活動目的：協助國中青少年從課業壓力中，擴大生命視野，培養正確人生價值觀，找出一條樂活之道。
- 三、活動日期：2010/07/10(六)～2010/07/11(日)二天
- 四、活動地點：台北靈山講堂（台北市忠孝西路一段21號3樓）
- 五、活動內容：以講師演講、影片欣賞、討論座談、心得分享等多種型態進行，探討人際關係、環保生態、生命教育、學習方法、健康紓壓等主題，擴大生命視野，達到心靈樂活目的。
- 六、參加對象：暑假後升國一、二、三年級的少年，共25名（額滿截止）。
- 七、報名方式：（一）即日起報名至2010/06/18(五)為止（二）報名表請先洽台北靈山講堂索取，詳細填寫後：1、親至本會七樓服務台報名2、採用E-mail報名：buddhafan2992@yahoo.com.tw
- 3、傳真至本會報名：(02) 2314-1049
- 4、函寄至本會報名：「台北市忠孝西路一段21號7樓」法務組收
- （三）錄取通知將會用E-mail寄出，或以電話告知。
- 八、報到時間：2010/07/10（六）上午7:30，台北靈山講堂。
- 九、交通資訊：公車站牌「台北車站」、捷運台北車站3號或7號出口
- 十、備註：（一）培福惜緣，青少年須全程參與，並配合遵守團體生活規約。（二）患有傳染疾病或身體不適，需要就醫休養者，請勿報名。（三）青少年父母雙方請先溝通清楚，再確認是否讓青少年參加營隊。（四）所有活動相關費用全免，本會將為青少年投保平安保險，並提供飲食(全程採用健康美味的素食餐飲)、文具教材。（五）報名學童，須經本會審核通過者，方為正式錄取。

